



## ARTICLE N° 3

### Le point sur la démarche

Depuis le début du printemps, l'Hôpital Laval a entrepris une large consultation afin de réaliser une démarche de planification stratégique. Rappelons que cette démarche permettra de déterminer les orientations qui guideront le travail de tout le personnel de l'organisation pour les trois prochaines années. En ce sens, tous sont concernés.

L'article d'aujourd'hui traite de l'avancement des travaux réalisés jusqu'à ce jour ainsi que de la méthodologie utilisée.

### Participer activement pour l'avenir de l'organisation

Tout d'abord, vous vous souvenez que trois comités ont été mandatés pour réaliser des travaux en soutien à cette démarche. Ces derniers ont été constitués afin de nous assurer d'obtenir la meilleure représentativité possible. Ils se sont vus confier un rôle précis. Rappelons qu'il s'agit du comité directeur (composé de 28 personnes), du comité de coordination (composé de sept personnes) et du comité de pilotage (composé de quatorze personnes).

Jusqu'à maintenant, une foule d'activités et de travaux de qualité ont été réalisés dont **l'analyse du contexte organisationnel**. Cette analyse a permis de dégager les principaux enjeux et orientations stratégiques.

Au cours des dernières semaines, nous avons consulté dix groupes à l'interne : le comité médical consultatif du CMDP, le conseil des infirmières et infirmiers, le conseil multidisciplinaire, la Direction de l'enseignement universitaire, la Direction de la recherche universitaire, deux groupes d'employés composés de différents types d'emploi, un groupe transversal composé de gestionnaires, les chefs des services cliniques ainsi que les groupes syndicaux (SPSICHL, SCFP, APTS). Au total, plus de 120 personnes ont pu s'exprimer autour des **neuf enjeux** suivants :

- l'accessibilité aux services ultraspécialisés;
- le maintien de la qualité et la sécurité des soins et services;
- la disponibilité de la main-d'œuvre et des effectifs médicaux;
- la disponibilité et la fonctionnalité des espaces physiques;
- le maintien de la performance;
- la visibilité de l'hôpital;
- la disponibilité de l'information requise à la prise de décision clinique et administrative;
- la consolidation et le développement du centre de recherche;
- la capacité d'accueil en enseignement.

De plus, afin d'enrichir la démarche, nous avons rencontré **nos partenaires externes**, tels que l'Agence de la santé et des services sociaux, l'Université Laval ainsi que les quatre centres de santé et de services sociaux de la région. Ils ont été invités à nous faire part de leur point de vue sur la mission, les enjeux et la vision de notre organisation.

La démarche suit actuellement son cours selon l'échéancier prévu initialement. La finalité de cette vaste consultation se traduira par le **Plan stratégique 2008-2011**. Ce document sera disponible à l'ensemble du personnel une fois que tout le processus sera terminé. Nous prévoyons le diffuser vers le mois de mai 2008.

En terminant, nous souhaitons remercier sincèrement tous ceux et celles qui ont contribué jusqu'à maintenant au succès de cette vaste consultation. Nous sommes conscients que ce processus demande de votre temps mais nous sommes persuadés qu'il en sortira une véritable réflexion où vous aurez pu vous exprimer sur les enjeux et les orientations stratégiques de notre établissement pour les prochaines années.

Nous vous rappelons également que des articles ont été diffusés en septembre et en novembre derniers afin de vous tenir informés. Ils sont disponibles sur le site Internet de l'hôpital à l'adresse suivante : [www.HopitalLaval.qc.ca](http://www.HopitalLaval.qc.ca), section « À propos de l'Hôpital Laval », « Journal L'Aval ».

Nous continuerons à vous tenir informés de l'évolution des travaux et des résultats.

Pour le comité de soutien méthodologique de la démarche,

Joël Clément  
Responsable des communications et des relations publiques  
Adjoint au directeur général

### Portrait d'équipe : L'équipe de nutrition clinique

Je suis très fière d'amorcer cette série d'articles en vous présentant une partie de mon équipe : le Service de nutrition clinique. Cette équipe formidable est composée de 21 nutritionnistes et 13 techniciennes en diététique. L'équipe est jeune, dynamique et en pleine expansion, c'est le cas de le dire. Depuis 1999 : 22 nouvelles embauchées; huit nouveaux bébés et cinq à venir dans les prochains mois.

Nous avons tous à cœur le service à la clientèle et cela se traduit au quotidien dans chacune de nos interventions. Notre rôle est d'assurer une meilleure alimentation pour les usagers afin de promouvoir leur santé et d'optimiser leur guérison. La nutritionniste évalue l'état nutritionnel des usagers et établit le plan de traitement nutritionnel adapté. La technicienne s'assure que le repas servi est conforme aux recommandations de la nutritionniste ou à la prescription médicale.

C'est grâce à ce merveilleux travail d'équipe que l'on s'occupe annuellement d'environ 5500 jours d'alimentation entérale, que l'on visite plus de 3500 usagers lors de leur hospitalisation et plus de 2200 usagers en externe via les nombreuses cliniques.



Nancy Dancause, technicienne en diététique polyvalente : minutieuse, rien ne lui échappe. Toujours prête à aider les autres. Marie-Noël Thouin, nutritionniste en pneumologie et en oncologie : derrière son air timide se cache un trésor de nutritionniste, attentionnée et dévouée.

Le rôle de l'alimentation prend de plus en plus de place dans notre société et de plus en plus de recherches viennent corroborer son importance. L'intervention nutritionnelle en 2007 ne se limite pas à exclure des aliments. Au contraire, l'ajout d'aliments protecteurs (fibres solubles, oméga-3, antioxydants, phytoestrogènes, pré et probiotiques...) est au cœur de nos interventions. Manger doit demeurer avant tout un plaisir tout en nous procurant les éléments essentiels à notre santé.

En terminant, je tiens à souligner l'engagement de plusieurs membres de l'équipe au sein de nombreux comités, tant à l'intérieur de l'établissement qu'à l'extérieur. Félicitations à toute mon équipe pour votre dévouement et votre travail acharné. Grâce à vous toutes, la nutrition a pris une grande place au cœur des soins dispensés à l'Hôpital Laval et continuera d'évoluer sans aucun doute.

Chapeau!

Marlène Villeneuve  
Chef du Service de diététique



Marlène Villeneuve, chef de service de nutrition : Claire dit de moi que je suis une boule d'énergie avec une efficacité sans pareil et que je me préoccupe du bien-être de mes employés.  
Claire Denis, secrétaire : une femme au grand cœur, très humaine et portée vers les gens. Grâce à elle, Marlène ne manque jamais d'eau ou presque.



Jessica Lepage, technicienne en diététique polyvalente: dernière recrue. Polyvalente, toujours disponible et souriante, on ne peut pas s'en passer. Rachel Lacasse, technicienne en diététique en pneumologie et assistante-chef la fin de semaine : elle vient de standardiser avec brio le menu pour les usagers. Grâce à elle, ils apprécient davantage leurs repas. Merci!

Virginie Lacombe, nutritionniste en chirurgie bariatrique et gériatrie : pratique les sports d'équipe, positive et toujours de bonne humeur. Jocelyne Ouellet, technicienne en diététique en chirurgie bariatrique et gériatrie : la pro de Micro-Gesta, aime relever des défis et est toujours disponible. Une chance qu'on l'a!





Chantal Martineau, nutritionniste à la clinique de diabète. Elle a le don de transmettre son savoir. Perfectionniste, elle se donne à 200 % dans tout ce qu'elle entreprend, même superviser les stagiaires (Nicolas Violette, stagiaire en nutrition).



Gabriella Bayarres, nutritionniste polyvalente : Apporte une touche d'exotisme avec son accent coloré. Nathalie Verret, nutritionniste au programme Traité-Santé et au PPMC: La douceur incarnée.



Louise Gagnon, nutritionniste au PPMC : douce et calme, en contrôle, elle mène toujours plusieurs projets de front. Lucie Gonthier, nutritionniste au PPMC : l'athlète du groupe, elle a plusieurs compétitions à son actif. Cours Lucie, cours !



Myriam Turgeon, nutritionniste polyvalente : aime rigoler, s'adapte facilement et est très efficace dans son travail



Hélène Plamondon, nutritionniste en chirurgie bariatrique : notre doyenne qui n'est pas prête de nous quitter. Toujours une histoire à raconter. Attention aux Melbas, elle s'étouffe!



Sylvie Gingras, technicienne en diététique en cardiologie : un cœur sur deux pattes, elle fera tout pour bien servir son patient. Roxanne Papineau, nutritionniste en insuffisance rénale et en cardiologie : la passionnée d'alimentation, aucune recette ne lui échappe : 295 livres dans sa bibliothèque et un fichier de plus de 15 000 recettes.



Marie-Ève Proulx, nutritionniste en chirurgie cardiaque et médecine interne : discrète, à son affaire. Parle peu, mais lorsqu'elle parle, elle sait nous faire rire. Lise Blouin, technicienne en diététique en chirurgie cardiaque : serviable, joviale, danseuse à ses heures. Avec elle, tout est impeccable. Julie Bourdages, nutritionniste en chirurgie cardiaque : il faut que ça swing dans la bouche, comme dirait Julie. De l'étable à la table!



Gilberte Beaufort, technicienne en diététique en chirurgie thoracique : attention, mettez vos patins à roulettes si vous voulez la suivre. Stéphanie Michon, nutritionniste en chirurgie thoracique : professionnelle, déterminée et curieuse. Elle veut toujours apprendre et faire plus.

Étaient absentes le jour de la prise des photographies :

Mélanie Cantin, la tendance mode, nutritionniste en pneumologie, Isabelle D'Amours, la comique, assistante-chef technicienne en diététique de soir, Francine Deblois, la soie, secrétaire, Marianne Derenne, la fille de party, nutritionniste au PPMC, Andrée Desjardins, l'aimante de la nature, technicienne en diététique en pneumologie, Marie-Pier Devost, Miss Paget, technicienne en diététique polyvalente, Johanne Dionne, la joueuse de tour, nutritionniste en insuffisance cardiaque et cardiologie, Linda Gagné, la consciencieuse, assistante-chef technicienne en diététique de jour, Isabelle Guay, la déterminée, nutritionniste en chirurgie thoracique, Lina Guérard, nouvelle recrue, nutritionniste à venir, Mélissa Lagacé, la bonne raconteuse, nutritionniste en insuffisance rénale et cardiologie, Cynthia Lévesque, nouvelle recrue, nutritionniste à venir, Chantal Ruel, la passagère, assistante-chef technicienne en diététique de soir, Véronique Simard, l'émerveillée, assistante-chef technicienne en diététique de soir.

**Si vous souhaitez vous aussi faire connaître les gens de votre service ou de votre équipe, communiquez avec Danielle Boucher, aux Communications et relations publiques, poste 5368.  
Courriel : [danielle.boucher.hl@ssss.gouv.qc.ca](mailto:danielle.boucher.hl@ssss.gouv.qc.ca)**

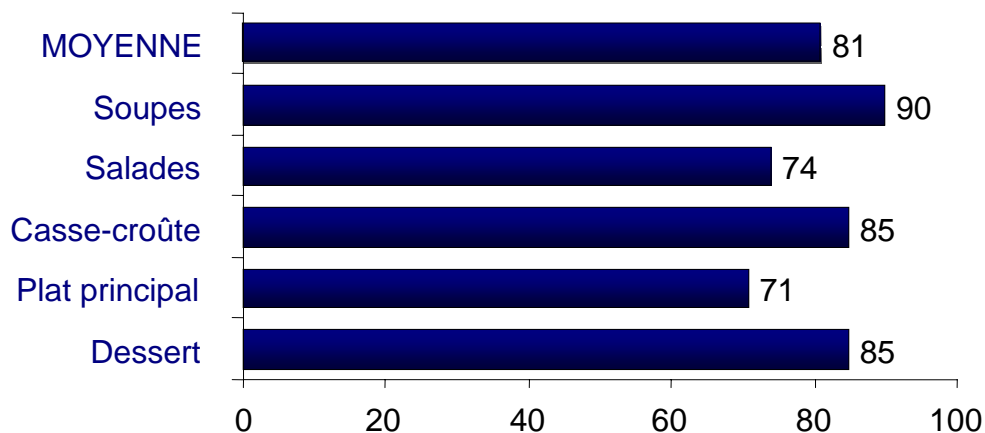
## Résultats du sondage d'appréciation de la cafétéria

Le Service de diététique de l'Hôpital Laval a finalement terminé la compilation des résultats du sondage d'appréciation de la cafétéria. Nous vous remercions d'ailleurs de nous avoir fait part de vos précieux commentaires, qui nous seront utiles afin d'offrir le meilleur service possible! Vous avez été 655 à répondre au sondage et 68 % ont mentionné consommer tous les jours ou quelques fois par semaine des aliments provenant de la cafétéria.

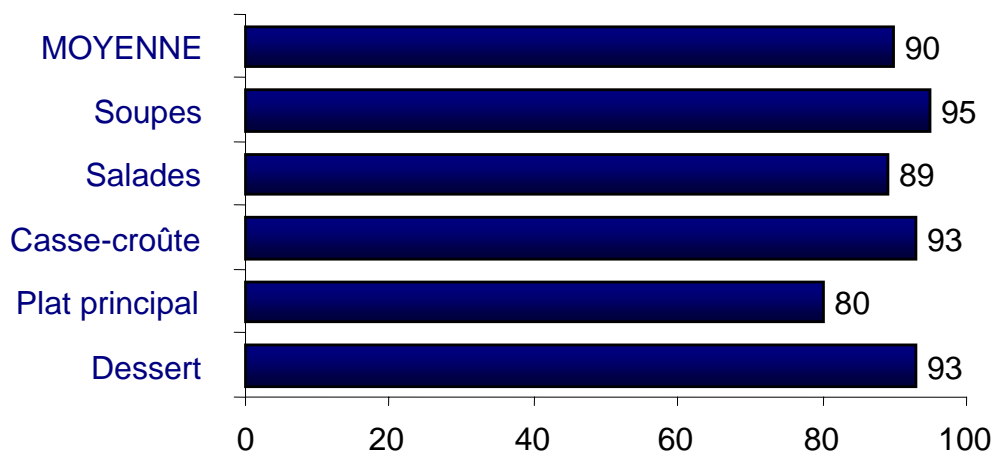
Voici donc quelques données intéressantes sous forme de graphiques exprimant le pourcentage de répondants se considérant comme *plutôt satisfaits ou satisfaits* pour chaque met évalué.

*Note : tous les résultats sont exprimés en pourcentages et incluent les répondants seulement pour chacun des critères qui devaient être évalués.*

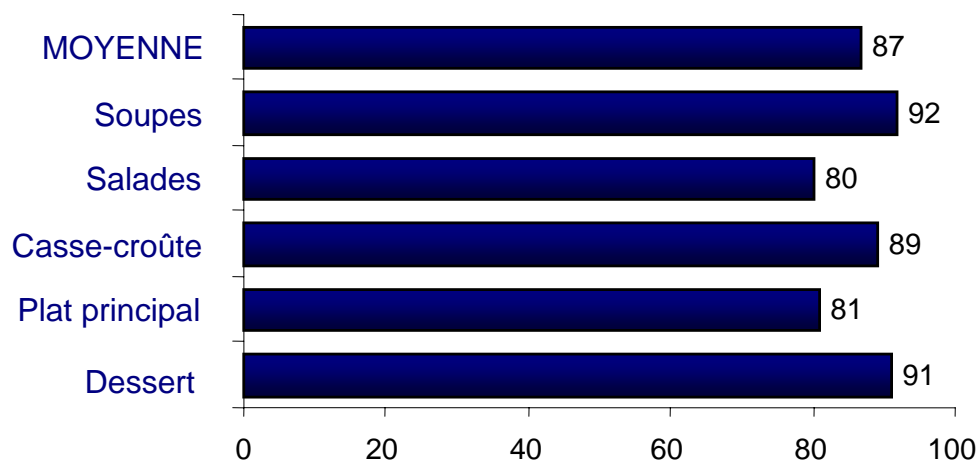
### Appréciation du GOÛT



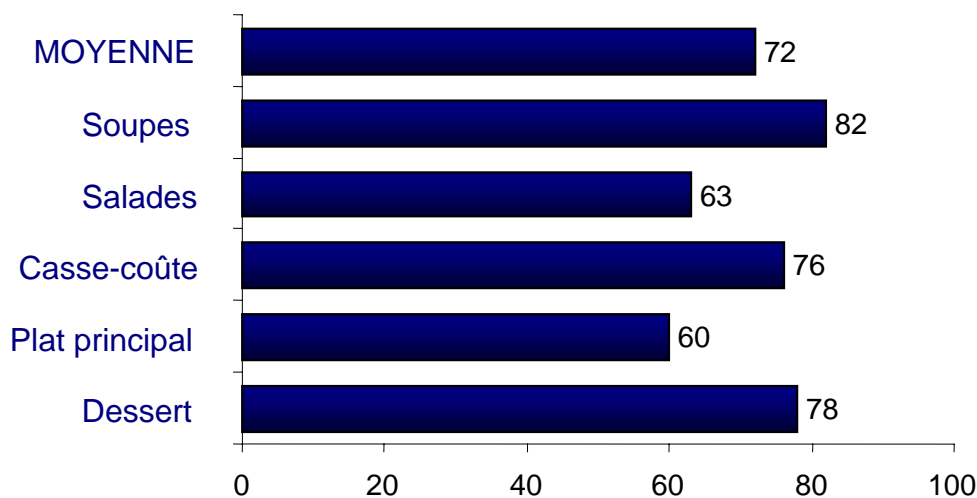
### Appréciation de la TEMPÉRATURE



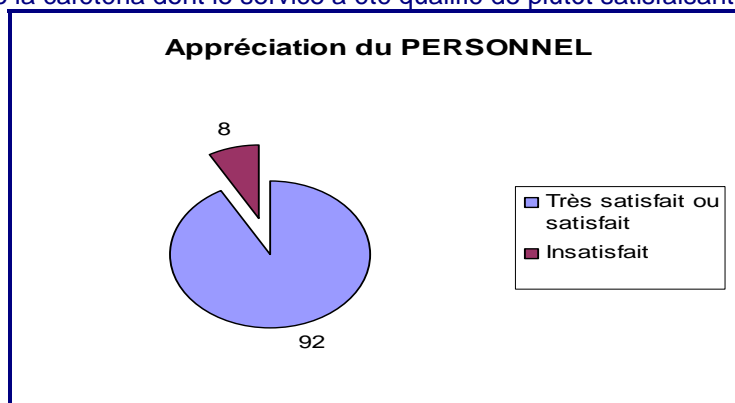
### Appréciation de l'APPARENCE



## Appréciation de la VARIÉTÉ



Le Service de diététique visait un pourcentage d'appréciation de niveaux «plutôt satisfait» ou «satisfait» de 80 %. Il s'avère donc que cet objectif est atteint pour la majorité des aspects évalués. Il attribue par ailleurs une mention honorable au personnel de la cafétéria dont le service a été qualifié de plutôt satisfaisant ou satisfaisant à 92 %.



Quant aux commentaires, ils ont été regroupés en catégories et un pourcentage par rapport aux répondants a été attribué. Voici donc les principaux points majeurs de cette compilation :

- Nourriture trop grasse, pas assez santé ou inadéquate pour un hôpital de cardiologie : 22 %
- Courtoisie du personnel, mention « bravo » : 13 %
- Insatisfaction par rapport aux légumes (trop gras, trop salés, trop cuits ou trop fades, trop de légumes congelés, manque de variété) : 11 %
- Manque de variété (menu du jour, salades, sandwiches, soupes, fruits, desserts) : 14 %
- Manque de places : 8 %
- Température inadéquate des plats principaux : 5.3 %
- Trop de sel en général : 4 %
- Trop de bruit : 4 %
- Nécessité de diminuer ou d'éviter l'utilisation de styromousse : 4 %

Nous tenons à vous assurer que vos commentaires sont pris en considération et nous servirons pour l'élaboration d'un plan d'action, que nous vous communiquerons. Merci à tous d'avoir répondu à ce sondage et soyez certains que votre satisfaction nous tient à cœur! Si vous avez d'autres commentaires, n'hésitez pas nous en faire part via la boîte à suggestions à la cafétéria.

Marlène Villeneuve  
Chef du service diététique

## Témoignages de gratitude

Le 11 novembre 2007

*Aux bénévoles de l'Hôtellerie,*

*Un petit mot pour vous dire à quel point nous avons apprécié votre accueil lors de l'hospitalisation de mon père. Un merci tout particulier à madame Solange Turbide pour sa grande gentillesse, pour sa disponibilité et pour nous avoir accueillis comme si nous étions de la famille. J'ai rencontré Solange il y a plusieurs années, alors qu'elle résidait en Nouvelle-Écosse – en fait, elle était l'enseignante de 2<sup>e</sup> année de mon fils – mais j'étais bien loin de me douter que c'est elle qui nous accueillerait !*

*Nous avons été vraiment impressionnés par la qualité des services offerts et par la propreté des lieux. Toutefois, ce qui rend votre hôtellerie encore plus spéciale, c'est le sourire réconfortant et le dévouement de vos bénévoles à qui nous désirons dire merci.*

Marie-Claude Rioux



Le 24 novembre 2007

*Au D<sup>r</sup> De Larochellière et à son équipe,*

*À la fin du mois d'août dernier, notre père, Victor Bélanger, a reçu des soins à l'Hôpital Laval. Le docteur De Larochellière lui a dilaté deux artères bloquées à 90 % avec succès. Depuis ce temps, il se porte comme un charme malgré ses presque 92 ans. Il a pu assister au lancement de son troisième livre !*

*Nous avons eu la satisfaction de constater que « les hôpitaux dont parlent les médias » et le « vrai hôpital » avec ses médecins et son personnel sont deux entités différentes. Notre père s'est trouvé bien reçu, considéré et surtout bien soigné. Vous offrez des soins personnalisés et de qualité. Vous avez été très attentifs aux besoins de notre père malgré son grand âge. Tous les membres de la famille qui ont accompagné notre père ont aussi reçu un accueil et une considération exemplaires.*

*Nous tenons à vous remercier pour l'accueil que vous lui avez réservé et les bons soins que vous lui avez prodigués. Je vous transmets la reconnaissance de son épouse et de ses quatorze enfants. Des remerciements sincères de la part de notre père et de toute la famille, de même que nos meilleurs vœux du temps des Fêtes.*

France Bélanger, fille de Victor Bélanger

---

## Hommage au docteur J-Marc Julien

On ne peut passer sous silence la disparation d'un grand homme à l'Hôpital Laval, le docteur J-Marc Julien décédé le 29 octobre dernier dans « son » hôpital.



Il avait été en 1967 le cofondateur avec le docteur Laurent Potvin de la première unité d'enseignement de médecine interne à Québec. En septembre 1976, il m'accueillait au sein du Département de médecine de l'Hôpital Laval en tant que nouveau patron. J'ai pu rapidement constater à quel point il suscitait admiration et respect dans notre milieu.

Toujours à l'écoute, il savait réconforter, rassurer, accompagner. Clinicien hors pair, il a grandement contribué à édifier un climat d'excellence, une atmosphère conviviale, un esprit de famille dans notre milieu où les valeurs qu'il privilégiait sont encore bien présentes aujourd'hui. Sans bruit, il nous indiquait la voix à suivre : le bien-être du malade avant tout. Sa vie fut consacrée à sauver celle des autres ou du moins à soulager leurs maux. Sa présence était rassurante pour ses confrères, comme un père bienveillant, il a façonné plusieurs carrières. À son insu, il a été mon mentor, beaucoup trop modeste pour l'admettre.



D'une érudition étonnante, son univers ne se limitait pas seulement à la médecine : il était passionné de voyage, de musique, d'histoire, de théâtre, tout l'intéressait. Le docteur Julien n'est plus, mais son esprit, son enseignement demeurent nous rappelant de toujours rechercher la bonté dans chaque être humain.

En terminant, permettez-moi de citer ces merveilleuses paroles empreintes d'une grande dignité, extraites de l'éloge prononcé par le docteur Serge Marquis à l'occasion du décès du docteur Alain Cloutier et qui s'applique si bien au docteur Julien :

*« À une époque où, malgré l'évolution de l'espèce humaine, l'horreur demeure présente autour de nous, à la télévision, dans les journaux, à une époque où plusieurs cherchent du sens ou se résignent; chaque jour, des êtres humains se lèvent pour nous rappeler qu'il existe autre chose... Ces êtres nous montrent l'envers de l'horreur, ils nous montrent la beauté... ils nous montrent la bonté... ils se lèvent dans la douceur et la discrétion... ils se lèvent dans la simplicité... ils se lèvent pour servir... ils utilisent tout ce qu'ils sont; leur cœur, leur intelligence, leurs mains pour soulager la douleur des hommes... ils se lèvent pour inventer la vie. »*

Merci docteur Julien !

D<sup>r</sup> René Pouliot  
Service de médecine interne

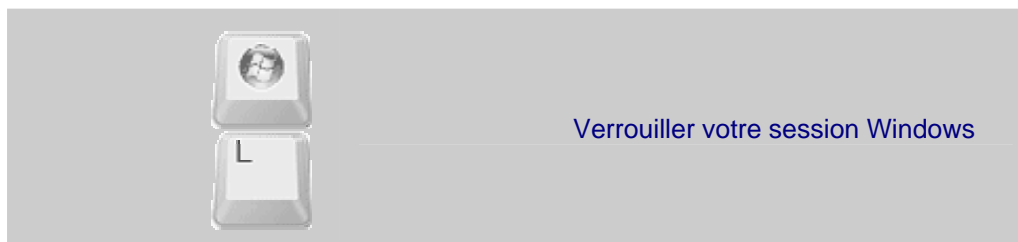
---

## La sécurité des actifs informationnels

La formation sur le *Règlement relatif à la sécurité des actifs informationnels* (règlement n° 40) est en cours à l'Hôpital Laval depuis le mois de septembre 2007. Le règlement n° 40 s'adresse à toute personne physique ou morale, employé(e) ou non, qui utilise ou qui accède pour le compte de l'Hôpital Laval ou non, à des renseignements confidentiels ou non, peu importe le support sur lequel ils sont conservés. Il est important de noter que tous les dossiers papier sont aussi des actifs informationnels.

Dans ledit règlement, il est mentionné que toute personne physique ou morale doit protéger l'intégrité et la confidentialité des données auxquelles elle a accès et de plus, ne jamais dévoiler des renseignements susceptibles de mettre en péril la sécurité des actifs informationnels et des télécommunications de l'Hôpital Laval. Comme toute personne est responsable des actions qui sont posées avec ses comptes d'utilisateur, nous vous recommandons de les protéger le mieux possible et de ne pas divulguer ou afficher vos mots de passe. Pour vous protéger et protéger les actifs informationnels, une bonne pratique est de verrouiller votre session Windows dès que vous quittez votre poste de travail pour un certain temps. La session se verrouillant seulement après 15 minutes d'inactivité, des tiers pourraient en faire une utilisation inappropriée.

Voici un petit truc pour vous aider à verrouiller votre session Windows plus rapidement. Ceci s'effectue en utilisant de façon simultanée la touche « Windows » et « L » tel qu'illustré ci-dessous :



Lorsqu'utilisée, la session se verrouillera immédiatement, ce qui sauve quelques étapes et vous encouragera sûrement à verrouiller votre session Windows plus souvent. Si un autre utilisateur a besoin d'utiliser l'ordinateur pendant votre absence, fermez simplement votre session et cette personne pourra ouvrir la sienne.

Pour consulter le règlement complet relatif à la sécurité des actifs informationnels (règlement n° 40) et le code de conduites des utilisateurs, veuillez consulter la page Internet suivante : [www.HopitalLaval.qc.ca/securite](http://www.HopitalLaval.qc.ca/securite)

La sécurité des actifs informationnels, c'est l'affaire de tous!

Stéphane Grenier  
Analyste, Sécurité des actifs informationnels

## Récentes nominations



Il me fait plaisir de vous informer de la nomination de madame Marlène Villeneuve au poste de chef du Service de diététique. Cette nomination a été adoptée lors du comité de direction du 17 novembre dernier et est effective à compter de cette date. Madame Villeneuve occupait depuis les douze derniers mois le poste de chef du Service de diététique par intérim.

Nous félicitons madame Villeneuve pour sa nomination et lui souhaitons la meilleure des chances dans ses nouvelles fonctions et l'assurons de la collaboration de tous.

Denis Potvin, ing., M. Sc.  
Directeur des services techniques



C'est avec plaisir que nous vous annonçons qu'à la suite de l'affichage du poste de responsable de la logistique - secteur magasin au Service des approvisionnements, poste devant être comblé à la suite du départ de madame Louise St-Amand, monsieur Sylvain Pothier, oeuvrant à l'Hôpital Laval depuis près de trois ans, a été retenu pour assumer cette fonction. Nous sommes persuadés que son expérience et ses compétences professionnelles sauront répondre à nos attentes et félicitons monsieur Pothier pour cette nomination.

Pour la directrice des ressources financières, Francine Dubé

Edith Desgagné, technicienne en administration  
Direction des ressources financières

## Subvention de 250 000 \$ au D<sup>re</sup> Alméras et son équipe



Le Centre de recherche en prévention de l'obésité (CRPO) a accordé une subvention de 250 000 \$ au D<sup>re</sup> Natalie Alméras, du Centre de recherche de l'Hôpital Laval, pour l'évaluation des trousseaux *De saines habitudes alimentaires, ça commence au primaire*.

L'objectif du programme consiste à permettre aux enfants et à leurs parents d'acquérir des connaissances en nutrition qui leur permettront d'analyser leur environnement alimentaire et de faire des choix santé : le développement du goût et du plaisir de s'alimenter sainement est au cœur de l'enseignement proposé.

La trousse éducative s'inscrit dans la démarche de l'école qui vise à préparer les enfants à devenir responsables et conscients de l'importance d'une saine alimentation santé. Ce projet vise l'évaluation longitudinale sur une période de cinq ans de l'outil éducatif et l'adaptation de celui-ci pour les programmes du primaire.

Roch Boucher, directeur général  
Centre de recherche en prévention de l'obésité

## Un montant de 55 000 remis à la Fondation Hôpital Laval



### Bal de L'Émeraude

Le 10 novembre dernier se tenait, au Fairmont Le Château Frontenac, le 18<sup>e</sup> Bal de l'Émeraude au profit de la Fondation Hôpital Laval. Ce bal, organisé par l'Ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem, a permis de remettre à la Fondation une somme de 55 000 \$.

Comme le veut la tradition, le président d'honneur, monsieur Raymond Chrétien, ex-ambassadeur du Canada et actuellement conseiller stratégique au sein de Fasken Martineau, a procédé au tirage d'un magnifique bijou exclusif serti d'une émeraude, une création originale d'une valeur de 5 000 \$ réalisée par madame Hélène Savard de W.R. Savard Bijoutier-Joailleur-Diamantaire. L'heureux récipiendaire est monsieur Jean Champagne, de Montréal.



De gauche à droite : M<sup>e</sup> Jean M. Gagné, président de la Fondation Hôpital Laval, Raymond Chrétien, ex-ambassadeur canadien et président d'honneur du Bal, Claude Labbé, commandeur de l'Ordre de Saint-Lazare et Michel Beauchamp, directeur général de la Fondation Hôpital Laval.

Le succès financier de la soirée est en grande partie lié à la participation de généreux partenaires. Nous remercions particulièrement la Banque Nationale ainsi que Fasken Martineau pour leur soutien financier à cet événement. La Fondation Hôpital Laval et l'Ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem tiennent à remercier toutes les personnes qui ont participé à la réalisation du 18<sup>e</sup> Bal de l'Émeraude et qui ont permis d'en faire un grand succès.

Vicky Leclerc, coordonnatrice aux événements-bénéfice  
Fondation Hôpital Laval

## Le comité hospitalier vous invite à participer au tirage d'une magnifique couronne de Noël

### Tirage de Noël



En vente au Carrefour Laval,  
les 13 et 14 décembre dès 7 h 30

**Tirage : le vendredi 14 décembre à 16 h**

1 coupon : 2 \$  
3 coupons : 5 \$

Cette couronne est une gracieuseté de Florales Jouvence. La Fondation Hôpital Laval vous remercie de votre générosité.

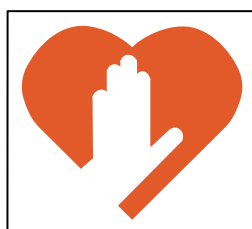
## Prolongation de la campagne de vaccination antigrippale

La vaccination antigrippale se poursuivra jusqu'au 21 décembre prochain au Bureau de santé, situé au 3<sup>e</sup> étage du pavillon Marguerite-d'Youville, local Y3234.

Vous pouvez prendre un rendez-vous en communiquant avec le Bureau de santé, poste 5489.

Anne Savoie  
Infirmière santé au travail

## Le PPMC offre un forfait aux employés et médecins de l'Hôpital Laval



**PPMC**

**7,25 \$ / semaine\*, comprenant :**

Conditionnement physique de jour ou de soir  
Dépistage et évaluation des facteurs de risque  
Consultation nutritionnelle  
Arrêt tabagique (au besoin)  
Abonnement minimum de 32 semaines



Des membres de l'équipe du PPMC, de gauche à droite : M. Thierry Gaudet-Savard, kinésologue, M<sup>me</sup> Ginette Pouliot, réceptionniste, M<sup>me</sup> Louise Gagnon, nutritionniste, D<sup>r</sup> Paul Poirier, cardiologue et directeur médical du PPMC, M<sup>me</sup> Nathalie Vadeboncoeur, infirmière clinicienne

\* Taxes incluses, certaines modalités s'appliquent. Frais d'inscription de 30 \$ pour les nouveaux clients. Retenue à la source possible pour les employés.



Pour tout savoir sur l'état de la situation planétaire de la pandémie d'influenza appréhendée, visitez le site du gouvernement du Québec au [www.pandemiequebec.ca](http://www.pandemiequebec.ca). Vous y découvrirez une foule d'informations portant sur les mesures à prendre, les conséquences sur nos vies, des conseils pratiques ainsi que des renseignements utiles sur la grippe aviaire.

Nous vous invitons aussi à consulter la page Internet mise à votre disposition sur le site de l'Hôpital Laval: [www.HopitalLaval.qc.ca/pandemie](http://www.HopitalLaval.qc.ca/pandemie). Vous y découvrirez des renseignements pertinents, dont notamment : le plan local de lutte à une pandémie d'influenza (PLLPI-MS) de l'hôpital; la composition du comité interne de sécurité civile sociosanitaire; les outils communicationnels disponibles ainsi que de nombreux hyperliens pertinents.

Joël Clément  
Responsable des communications et des relations publiques  
Adjoint au directeur général

---



**HÔTELLERIE PAVILLON MARGUERITE D'YOUVILLE  
- fermeture temporaire -**

Veillez prendre note qu'étant donné le temps des Fêtes, l'Hôtellerie Pavillon Marguerite-d'Youville sera fermée du 20 décembre 2007 (à compter de midi) jusqu'au 2 janvier 2008 inclusivement.



N.B. Une liste de résidences situées à proximité de l'Hôpital Laval sera disponible au service d'accueil de l'hôpital (656-4895).

---



**Publication dans le *L'Aval en bref* ...**

Vous souhaitez faire paraître une nouvelle dans ce bulletin électronique ? Communiquez avec nous en téléphonant au 656-4932, local Y8147 ou adressez votre article par *Lotus Notes* à Brigitte Tanguay ou par courriel à l'adresse générique [hoptallaval@ssss.gouv.qc.ca](mailto:hoptallaval@ssss.gouv.qc.ca).

**Rédacteur en chef du bulletin d'information *L'Aval en bref* :**  
Joël Clément

**Révision des textes :**  
Brigitte Tanguay

**Production :**  
Hôpital Laval, institut universitaire de cardiologie et de pneumologie  
Direction générale  
Communications et relations publiques

[www.HopitalLaval.qc.ca](http://www.HopitalLaval.qc.ca)



Note au lecteur : Le genre masculin a été utilisé afin d'alléger le texte